

La fuerza de "unha terra, un pobo e unha fala"

Muy tímida, como ella misma se define, quizás Cristina Fernández sea de las pocas personas que si le diesen a elegir de nuevo una forma de vivir, no dudara en ser lo que es, una intérprete de la poesía.

De mirada dulce tras unos grandes y expresivos ojos, provoca la sonrisa cuando contesta a las preguntas complicadas de la forma más simple. Sencilla y humana, así la vimos, cuando "la gallega" nos contó sus sueños, sus esperanzas y deseos con todas las alegrías en este año recién estrenado.

María Cristina Fernández Fernández, escorpión de signo zodiacal ("mi signo es malísimo ¿no? Todo el mundo me lo dice"), nació en Montevideo un 13 de noviembre.

Según nos cuenta, el nombre de Rosalía de Castro significó mucho en su vida, ya que su padre, hijo de gallegos, desde su infancia le explicó la gran aventura de la emigración que, a su vez, había oído de labios de sus progenitores.

"Por mi parte, hace ya 16 años que canto en gallego para la colectividad española, quería decir cosas que estaban prohibidas y, al cantarlas en ese idioma, no me las proscibían. Además está el amor que esa mujer, Rosalía puso para la

emigración, con la cual me siento identificada por mis abuelos. Era una forma de reivindicar a mi oprimido pueblo latinoamericano; y al mismo tiempo, de realizarme como artista, denunciando lo auténtico, lo que nos estaba pasando".

Un detalle que llama la atención es que, en sus recitales, Cristina presenta a los músicos que la acompañan y finalmente, expresa: "y siempre conmigo: Washington Carrasco".

"Esto es porque este año hará diez años que trabajamos juntos. El musicalizó poemas de Rosalía en gallego y todo. Es tanto mi entusiasmo que he logrado contagiar a todos los que me rodean hasta ese punto, ya que Washington, hablando en gallego parece un italiano, pero lo siento y le gusta también esa música".

Ahora ya es el segundo larga duración en gallego, con temas típicamente de esa tierra. Me imagino que viajarás a España para presentarlo.

"No tan así, son cosas que han de prepararse muy bien. Este año estuvimos a punto, pero todo falló en el último momento, pensábamos ir con Estela Castro y el espectáculo "Vidamorymuerte", que tanto éxito tuvo, pero no pudo ser al final... hay



"Soy muy tímida, pero cuando me enoja"...

que conformarse y espero que este año tengamos más suerte".

A juzgar por tus manifestaciones, lo que más te gusta es cantar pero no sabemos absolutamente nada de tu vida privada, de tus gustos y lo que sueles hacer cuando no estás en un escenario.

"Lo que más me gusta es cocinar, aparte de leer, poesía por supuesto. Cuando cocina preparo platos gallegos que me enseñó mi abuela, por ejemplo, cuando llevo a una fiesta todos me preguntan si traje la empanada y la mayonesa (una empanada de pescado y una mayonesa bien picantona)".

UNHA TERRA, UN POBO E UNHA FALA

El primer larga duración de Cristina Fernández en gallego, fue "Fala de Galego"; ahora irrumpe de nuevo con fuerza en el mercado el titulado "Unha terra, un pobo e unha fala", con temas decididamente nacionalistas, como el anterior, aunque esta vez se destaca el que con su estribillo le da título al disco, no obstante su nombre es "Nación".

"Lógico, porque, me dice la canción de Miguel Sanjurjo, los motivos que tiene Galicia para ser una nación son una tierra diferente, un pueblo que lo caracteriza y una lengua propia. En el mismo disco incluimos una canción del siglo XIII donde se aprecia un idioma gallego antiguo y una canción portuguesa titulada "Menina Lisboa", la razón es que el portugués y el gallego son pueblos muy identificados entre sí, incluso por su adversa historia en común".

El amor de Cristina por la tierra de sus cuatro abuelos no es casual. "Galicia me dio muchas satisfacciones en mi vida. Estudié el idioma y la historia con grandes hombres cuando acudía al Patronato da Cultura Galega, Zubillaga, Barreira y Pereira, me inculcaron, junto con mi padre las tradiciones, el sufrimiento de un pueblo y conocí a la verdadera Galicia a través de ellos".

En este punto, Cristina, quien se manifiesta profundamente latino-

americanista "soy muy uruguaya", olvida su timidez y nos dice que "me daba rabia ver tanta injusticia con los gallegos en nuestra tierra. Mis abuelos eran zapateros, gente humilde, pero no eran ignorantes y supieron valorar todo lo que América les brindó. Cuando canto en ese idioma, lo hago como un homenaje a ellos".

VIVO DE NOCHE, DUERMO DE DÍA

Entre las cosas que Cristina no confiesa a menudo es su talento cuando se enoja "aunque normalmente estoy de buen carácter pero a veces, cuando las cosas no me salen...", es divorciada, sin hijos y vive en casa de sus padres. Su hermana Ana María reside desde hace años en Suecia, y José María, su hermano en Montevideo.

"Soy amante de mi familia, me gusta estar con mis padres de quien soy gran amiga, pero la mayoría de las veces tengo que viajar y cuando no lo hago vivo de noche —por las actuaciones, claro— y duermo de día. La verdad, no es la mejor profesión para la vida familiar".

Hablando de profesiones, la de Cristina es el profesorado de Educación Física y de Literatura, "pero lo que verdaderamente soy es actriz, porque lo mío es interpretar, lo hago siempre, me gusta actuar en el escenario y siempre, cuando termina un recital pienso que me gustaría repetirlo, que podría hacerlo mejor. Todos me dicen que me exijo mucho a mí misma.

Hablando de exigencias, pronto tendremos el placer de escuchar un nuevo disco de Washington Carrasco y Cristina Fernández, con temas latinoamericanos.

"Me gusta el campo y la tranquilidad para crear. Ahora precisamente nos vamos para Atlántida con Washington, Hugo Giovanetti y Fernando Yáñez, allí en un pequeño taller nos dedicaremos a preparar los temas del disco que serán en base a poesía".

Como saludo, nos dejó un mensaje "de paz y de justicia para este mundo, sin éxodos ni emigración".



Cristina Fernández y Washington Carrasco, 10 años trabajando juntos